



ORDRE DU JOUR / AGENDA
SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL
DE LA VILLE DE WESTMOUNT
REGULAR SITTING OF THE CITY OF WESTMOUNT
LE 6 AVRIL 2021 À 19 h 30 - APRIL 6, 2021 AT 7:30 P.M.

- | | | |
|-----|---|------------------------------------|
| 1 | OUVERTURE DE LA SÉANCE / <i>OPENING OF THE MEETING</i> | maire/ Mayor
SMITH |
| 2 | RAPPORTS DE LA MAIRESSE ET DES CONSEILLERS /
<i>MAYOR'S AND COUNCILLORS' REPORTS</i> | maire/ Mayor
SMITH |
| 3 | PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS / <i>FIRST QUESTION PERIOD</i> | maire/ Mayor
SMITH |
| 4 | ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR / <i>ADOPTION OF THE AGENDA</i> | conseillère/ Councillor
BRZESKI |
| 5 | APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL / <i>CONFIRMATION OF MINUTES</i> | conseillère/ Councillor
BRZESKI |
| 6 | RAPPORTS AU CONSEIL / <i>REPORTS TO COUNCIL</i> | maire/ Mayor
SMITH |
| 6.1 | Correspondance / <i>Correspondence</i> | maire/ Mayor
SMITH |
| 6.2 | Procès-verbal du comité plénier / <i>Minutes of the General Committee of Council</i> | conseillère/ Councillor
BRZESKI |
| 6.3 | Procès-verbal de la commission des finances et de l'administration /
<i>Finance and Administration Committee Minutes</i> | conseillère/ Councillor
KEZ |
| 6.4 | Procès-verbaux du comité consultatif sur les transports /
<i>Transportation Advisory Committee Minutes</i> | conseillère/ Councillor
BOSTOCK |
| 6.5 | Rapport de la main-d'œuvre / <i>Workforce Report</i> | conseiller/ Councillor
SHAMIE |
| 6.6 | Registre des paiements / <i>Payment Registry</i> | conseillère/ Councillor
KEZ |
| 6.7 | Liste d'approbation en vertu du Règlement 1507 / <i>List of Approvals in virtue of By-law 1507</i> | conseiller/ Councillor
SHAMIE |
| 7 | ORIENTATION DU CONSEIL SUR LES SUJETS DEVANT ÊTRE PRÉSENTÉS AU CONSEIL D'AGGLOMÉRATION DE MONTRÉAL / <i>ADOPTION OF COUNCIL'S POSITION ON THE ITEMS TO BE SUBMITTED TO THE MONTREAL AGGLOMERATION COUNCIL</i> | conseillère/ Councillor
BRZESKI |
| 8 | NOUVELLE STRUCTURE ADMINISTRATIVE ET NOMINATIONS - SERVICE DES RESSOURCES HUMAINES / <i>NEW ADMINISTRATIVE STRUCTURE AND NOMINATIONS - HUMAN RESOURCES DEPARTMENT</i> | conseiller/ Councillor
SHAMIE |



- | | | |
|-----------|--|-----------------------------------|
| 9 | ENTENTE D'ENTREPRISE D'ESRI DESTINÉE AUX PETITES MUNICIPALITÉS (2021-2024) / <i>ESRI ENTERPRISE AGREEMENT FOR SMALL MUNICIPALITIES (2021-2024)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 10 | RENOUVELLEMENT DE BAIL - 9314-0408 QUÉBEC INC. (MOUTON NOIR TRAITEUR) / <i>LEASE RENEWAL - 9314-0408 QUÉBEC INC. (MOUTON NOIR TRAITEUR)</i> | conseillère/Councillor
GALLERY |
| 11 | ACHAT REGROUPÉ AVEC LE CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES - LOCATION ET ACHAT D'IMPRIMANTES / <i>GROUP PURCHASE WITH THE CENTRE D'ACQUISITIONS GOUVERNEMENTALES - RENTAL AND PURCHASE OF PRINTERS</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 12 | ACHAT REGROUPÉ AVEC LA VILLE DE MONTRÉAL - SEL DE DÉGLAÇAGE POUR LA SAISON D'HIVER 2021-2022 / <i>GROUP PURCHASE WITH THE CITY OF MONTREAL - ROAD SALT FOR THE 2021-2022 WINTER SEASON</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 13 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - BANQUE D'HEURES POUR SERVICES PROFESSIONNELS D'ARCHITECTURE (PUB-2021-011) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - BANK OF HOURS FOR PROFESSIONAL ARCHITECTURAL SERVICES (PUB-2021-011)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 14 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - BANQUE D'HEURES POUR SERVICES PROFESSIONNELS - GÉNIE, BÂTIMENTS (PUB-2021-012) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - BANK OF HOURS FOR PROFESSIONAL SERVICES - ENGINEERING, BUILDINGS (PUB-2021-012)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 15 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - FOURNITURE DE PANIERS À MATIÈRES RÉSIDUELLES (PUB-2021-015) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - SUPPLY OF WASTE BASKETS (PUB-2021-015)</i> | conseillère/Councillor
BRZESKI |
| 16 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - RÉHABILITATION DES CONDUITES D'EAU POTABLE PAR GAINAGE STRUCTURAL SUR DIVERSES RUES DANS LA VILLE DE WESTMOUNT (PUB-2021-021) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - WATER MAIN REHABILITATION BY STRUCTURAL LINING ON VARIOUS STREETS IN THE CITY OF WESTMOUNT (PUB-2021-021)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |
| 17 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - ACHAT DE LAMPADAIRES DE RUE WASHINGTON (PUB-2021-026) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - PURCHASE OF WASHINGTON STREET LAMPS (PUB-2021-026)</i> | conseiller/Councillor
SHAMIE |
| 18 | APPEL D'OFFRES PUBLIC - RÉFECTION DES COUPES DE RUES ET DE TROTTOIRS DANS LA VILLE DE WESTMOUNT (PUB-2021-027) / <i>CALL FOR PUBLIC TENDERS - REHABILITATION OF STREET AND SIDEWALK CUTS IN THE CITY OF WESTMOUNT (PUB-2021-027)</i> | conseiller/Councillor
CUTLER |



- 19 APPEL D'OFFRES PUBLIC - ANNULATION DE L'APPEL D'OFFRES PUBLIC PUB-2021-002 / *CALL FOR PUBLIC TENDERS - CANCELLATION OF THE CALL FOR PUBLIC TENDERS PUB-2021-002* conseillère/Councillor LULHAM
- 20 APPEL D'OFFRES SUR INVITATION - ACHAT DE PIÈCES PRINOTH POUR LES CHENILLETES DE TROTTOIR (INV-2021-012) / *CALL FOR TENDERS BY INVITATION - PURCHASE OF PRINOTH PARTS FOR SIDEWALK CATERPILLARS (INV-2021-012)* conseiller/Councillor CUTLER
- 21 DEMANDE DE PROPOSITIONS - FOURNITURE D'ASPHALTE (DDP-2021-009) / *REQUEST FOR PROPOSALS - SUPPLY OF ASPHALT (DDP-2021-009)* conseiller/Councillor CUTLER
- 22 DEMANDE DE PROPOSITIONS - LOCATION DE CLÔTURE DE PROTECTION SUR WEREDALE PARK / *REQUEST FOR PROPOSALS - RENTAL OF PROTECTIVE FENCING ON WEREDALE PARK* conseillère/Councillor LULHAM
- 23 RENOUVELLEMENT D'UN CONTRAT - ÉLIMINATION DES RÉSIDUS DE BALAIS DE RUE POUR LA VILLE DE WESTMOUNT (INV-2020-028) / *CONTRACT RENEWAL - DISPOSAL OF STREET SWEEPER RESIDUES FOR THE CITY OF WESTMOUNT (INV-2020-028)* conseiller/Councillor CUTLER
- 24 MODIFICATION D'UN CONTRAT - ACHAT DE PIÈCES PRINOTH POUR LES CHENILLETES DE TROTTOIR (INV-2020-012) / *MODIFICATION TO A CONTRACT - PURCHASE OF PRINOTH PARTS FOR SIDEWALK CATERPILLARS (INV-2020-012)* conseiller/Councillor CUTLER
- 25 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1570 VISANT À ÉTABLIR LES CONDITIONS DE FOURNITURE D'ÉLECTRICITÉ / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1570 TO ESTABLISH THE CONDITIONS GOVERNING THE SUPPLY OF ELECTRICITY* conseiller/Councillor SHAMIE
- 26 AVIS DE MOTION - RÈGLEMENT 1571 PRÉVOYANT L'ÉTABLISSEMENT DE TARIFS ET CERTAINES CONDITIONS APPLICABLES À L'APPROVISIONNEMENT D'ÉLECTRICITÉ POUR L'ANNÉE 2021-2022 / *NOTICE OF MOTION - BY-LAW 1571 TO ESTABLISH RATES AND CERTAIN CONDITIONS FOR THE SUPPLY OF ELECTRICITY FOR THE YEAR 2021-2022* conseiller/Councillor SHAMIE
- 27 ADOPTION - RÈGLEMENT 1568 VISANT À MODIFIER DE NOUVEAU LE RÈGLEMENT 1303 CONCERNANT LE ZONAGE – ZONES C5-20-01, C5-20-02, C5-20-03, C5-20-04, C5-20-05, C5-21-07, C5-24-12 ET C5-24-14 (RESTAURANTS) / *ADOPTION - BY-LAW 1568 TO FURTHER AMEND ZONING BY-LAW 1303 – ZONES C5-20-01, C5-20-02, C5-20-03, C5-20-04, C5-20-05, C5-21-07, C5-24-12, AND C5-24-14 (RESTAURANTS)* conseillère/Councillor LULHAM



- 28** ADOPTION - RÈGLEMENT 1569 VISANT À MODIFIER LE RÈGLEMENT 1530 INTITULÉ RÈGLEMENT CONCERNANT LE RÉGIME DE RETRAITE POUR LES FONCTIONNAIRES ET LES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT – REFONTE AU 1ER JANVIER 2014 / *ADOPTION - BY-LAW 1569 TO AMEND BY-LAW 1530 ENTITLED RÈGLEMENT CONCERNANT LE RÉGIME DE RETRAITE POUR LES FONCTIONNAIRES ET LES EMPLOYÉS DE LA VILLE DE WESTMOUNT – REFONTE AU 1ER JANVIER 2014* conseillère/Councillor KEZ
- 29** AMÉNAGEMENT URBAIN - APPROBATION SOUS LE RÈGLEMENT SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A) / *URBAN PLANNING - APPROVAL UNDER THE BY-LAW ON SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P.)* conseiller/Councillor PEART
- 30** AMÉNAGEMENT URBAIN - APPROBATION SOUS LE RÈGLEMENT SUR LES PLANS D'IMPLANTATION ET D'INTÉGRATION ARCHITECTURALE (P.I.I.A) - REJET D'UNE DEMANDE DE PERMIS / *URBAN PLANNING - APPROVAL UNDER THE BY-LAW ON SITE PLANNING AND ARCHITECTURAL INTEGRATION PROGRAMMES (S.P.A.I.P.) - DENIAL OF PERMIT APPLICATION* conseiller/Councillor PEART
- 31** AFFAIRES NOUVELLES / *NEW BUSINESS* mairesse/Mayor SMITH
- 32** DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS / *SECOND QUESTION PERIOD* mairesse/Mayor SMITH
- 33** LEVÉE DE LA SÉANCE / *CLOSING OF THE SITTING* mairesse/Mayor SMITH